ТФ-2208-3/4

|  |  |
| --- | --- |
| **ДЕКЛАРАЦИЯ О РИСКАХ, СВЯЗАННЫХ С ПРИОБРЕТЕНИЕМ ИНОСТРАННЫХ ЦЕННЫХ БУМАГ И ЗАКЛЮЧЕНИЕМ ДОГОВОРОВ, ЯВЛЯЮЩИХСЯ ПРОИЗВОДНЫМИ ФИНАНСОВЫМИ ИНСТРУМЕНТАМИ, БАЗИСНЫМ АКТИВОМ КОТОРЫХ ЯВЛЯЮТСЯ ЦЕННЫЕ БУМАГИ ИНОСТРАННЫХ ЭМИТЕНТОВ ИЛИ ИНДЕКСЫ, РАССЧИТАННЫЕ ПО ТАКИМ ЦЕННЫМ БУМАГАМ** | **DECLARATION ON RISKS ASSOCIATED WITH PURCHASE OF FOREIGN SECURITIES AND CONCLUSION OF DERIVATIVE TRANSACTIONS, WHICH UNDERLYING ASSETS ARE SECURITIES OF FOREIGN ISSUERS OR INDEXES ON SUCH SECURITIES** |
| Целью настоящей Декларации является ознакомление со следующей информацией:  (А) о рисках, связанных с приобретением иностранных ценных бумаг.  (Б) о рисках, связанных с заключением договоров, являющихся производными финансовыми инструментами, базисным активом которых являются ценные бумаги иностранных эмитентов или индексы, рассчитанные по таким ценным бумагам (далее – производные финансовые инструменты с иностранным базисным активом). | The purpose of this Declaration is to communicate the following information:  (A) about the risks associated with purchase of foreign securities.  (B) about the risks associated with conclusion of derivative transactions, which underlying asset are securities of foreign issuers or indexes on such securities (hereinafter – derivatives based on the foreign underlying asset). |
| **(А) Информация о рисках, связанных с приобретением иностранных ценных бумаг:** | **(А) Information about the risks associated with purchase of foreign securities:** |
| Иностранные ценные бумаги могут быть приобретены за рубежом или на российском, в том числе организованном, фондовом рынке. Операциям с иностранными ценными бумагами присущи общие риски, связанные с операциями на рынке ценных бумаг со следующими особенностями. | Foreign securities can be purchased abroad or on the Russian, including organised, stock market. General risks associated with operations on the securities market with the following features are inherent in operations with foreign securities. |
| ***Системные риски*** | ***Systemic risks*** |
| Применительно к иностранным ценным бумагам системные риски, свойственные российскому фондовому рынку, дополняются аналогичными системными рисками, свойственными стране, где выпущены или обращаются соответствующие иностранные ценные бумаги. К основным факторам, влияющим на уровень системного риска в целом, относятся политическая ситуация, особенности национального законодательства, валютного регулирования и вероятность их изменения, состояние государственных финансов, наличие и степень развитости финансовой системы страны места нахождения лица, обязанного по иностранной ценной бумаге. | In respect to foreign securities, the systemic risks peculiar to the Russian stock market are supplemented with the similar systemic risks peculiar to the country, where respective foreign securities are issued or traded. Major factors having impact on the level of the systemic risk, as a whole, include political situation, features of the national legislation, currency regulation and probability of their change, status of public finances, availability and degree of development of the financial system of the residence country of the party obliged on the foreign security. |
| На уровень системного риска могут оказывать влияние и многие другие факторы, в том числе вероятность введения ограничений на инвестиции в отдельные отрасли экономики или вероятность одномоментной девальвации национальной валюты. Общепринятой интегральной оценкой системного риска инвестиций в иностранную ценную бумагу является «суверенный рейтинг» в иностранной или национальной валюте, присвоенный стране, в которой зарегистрирован эмитент, международными рейтинговыми агентствами MOODY’S, STANDARD & POOR'S, FITCH IBCA, однако следует иметь в виду, что рейтинги являются лишь ориентирами и могут в конкретный момент не соответствовать реальной ситуации. | Level of the systemic risk can be under impact of many other factors, including probability of introduction of restrictions on investments in different industries or probability of one-shot devaluation of the national currency. The generally acceptable cumulative assessment of the systemic risk of investments in the foreign security is the sovereign rating for the foreign or national currency awarded to the country, in which the issuer is incorporated, by the international rating agencies MOODY'S, STANDARD and POOR'S, FITCH IBCA, however, it is necessary to remember that ratings are only reference points and cannot picture a real situation at a certain point of time. |
| В случае совершения сделок с иностранными депозитарными расписками помимо рисков, связанных с эмитентом самих расписок, необходимо учитывать и риски, связанные с эмитентом представляемых данными расписками иностранных ценных бумаг. | In case of any transactions with foreign depository receipts, besides the risks associated with the issuer of receipts, it is necessary to consider the risks associated with the issuer of foreign securities represented by those receipts. |
| В настоящее время законодательство Российской Федерации разрешает российским инвесторам, в том числе не являющимся квалифицированными, приобретение допущенных к публичному размещению и (или) публичному обращению в Российской Федерации иностранных ценных бумаг как за рубежом, так и в России, а также позволяет осуществлять учет прав на такие ценные бумаги российским депозитариям. Между тем, существуют риски изменения регулятивных подходов к владению и операциям, а также к учету прав на иностранные финансовые инструменты, в результате чего может возникнуть необходимость по их отчуждению вопреки Вашим планам. | At present, the legislation of the Russian Federation permits the Russian investors, including non-qualified, to purchase foreign securities admitted to public offering and/or public trading in the Russian Federation both abroad, and in Russia, and permits Russian depositories to record rights to such securities. Meanwhile, there are risks of change in regulatory approaches to possession and operations, and recording the rights to foreign financial instruments, therefore, there may arise necessity to dispose them contrary to your plans. |
| ***Правовые риски*** | ***Legal risks*** |
| При приобретении иностранных ценных бумаг необходимо отдавать себе отчет в том, что они не всегда являются аналогами российских ценных бумаг. В любом случае, предоставляемые по ним права и правила их осуществления могут существенно отличаться от прав по российским ценным бумагам. | When purchasing foreign securities, it is necessary to understand that they are not always analogues of Russian securities. Anyway, the rights assigned to them and rules for their exercise can by and large differ from the rights under the Russian securities. |
| Возможности судебной защиты прав по иностранным ценным бумагам могут быть существенно ограничены необходимостью обращения в зарубежные судебные и правоохранительные органы по установленным правилам, которые могут существенно отличаться от действующих в России. Кроме того, при операциях с иностранными ценными бумагами Вы в большинстве случаев не сможете полагаться на защиту своих прав и законных интересов российскими уполномоченными органами. | Possibilities of judicial protection of the rights under foreign securities can be significantly limited by necessity to refer to foreign judicial and law enforcement authorities under the established rules, which can significantly differ from those in Russia. Besides, when transacting foreign securities, in most cases, you cannot rely on protection of your rights and legitimate interests by the Russian competent authorities. |
| ***Раскрытие информации*** | ***Information disclosure*** |
| Российское законодательство допускает раскрытие информации в отношении иностранных ценных бумаг по правилам, действующим за рубежом, и на английском языке. Оцените свою готовность анализировать информацию на английском языке, а также то, понимаете ли Вы отличия между принятыми в России правилами финансовой отчетности, Международными стандартами финансовой отчетности или правилами финансовой отчетности, по которым публикуется информация эмитентом иностранных ценных бумаг. | Russian legislation permits disclosure of the information concerning foreign securities under the rules operating abroad, and in the English language. Please, assess your readiness to analyze the information in the English language, and, whether you understand differences between the rules for financial reporting accepted in Russia, the International Financial Reporting Standards or the rules for financial reporting, under which the information is published by the issuer of foreign securities. |
| Также российские организаторы торговли и (или) брокеры могут осуществлять перевод некоторых документов (информации), раскрываемых иностранным эмитентом для Вашего удобства. В этом случае перевод должен восприниматься исключительно как вспомогательная информация к официально раскрытым документам (информации) на иностранном языке. Всегда учитывайте вероятность ошибок переводчика, в том числе связанных с возможным различным переводом одних и тех же иностранных слов и фраз или отсутствием общепринятого русского эквивалента. | Russian organizers of trades and/or brokers can translate some documents (information) disclosed by the issuer for your convenience. In this case, translation should be perceived exclusively as additional information to officially disclosed documents (information) in the foreign language. Please, always consider probability of errors made by the translator, including those related to possible different translation of the same foreign words and phrases or absence of the generally acceptable Russian equivalent. |
| \*\*\*  Учитывая вышеизложенное, ПАО РОСБАНК и саморегулируемая организация «Национальная ассоциация участников фондового рынка» (НАУФОР) рекомендуют Вам внимательно рассмотреть вопрос о том, являются ли риски, возникающие при проведении соответствующих операций, приемлемыми для Вас с учетом Ваших инвестиционных целей и финансовых возможностей. Данная Декларация не имеет своей целью заставить Вас отказаться от осуществления таких операций, а призвана помочь Вам оценить их риски и ответственно подойти к решению вопроса о выборе Вашей инвестиционной стратегии и условий договора с Вашим брокером (управляющим). | \*\*\*  Considering the above-stated, PJSC ROSBANK and the self-regulatory organization National Association of Securities Market Participants (NAUFOR) recommend you to study thoroughly, whether the risks arising from any such operations are acceptable for you, taking into account your investment goals and financial potential. The Declaration does not pursue the purpose to solicit you to refuse from such operations, but intends to help you assess their risks and with due care make decision on choice of your investment strategy and terms and conditions of the agreement with your broker (trust manager). |
| **(Б) Информация об основных рисках, связанных с заключением договоров, являющихся производными финансовыми инструментами, базисным активом которых являются ценные бумаги иностранных эмитентов или индексы, рассчитанные по таким ценным бумагам:** | **(B) Information about major risks associated with conclusion of derivative transactions, which underlying asset are securities of foreign issuers or indexes on such securities:** |
| ***Риски, связанные производными финансовыми инструментами*** | ***Risks associated with derivatives*** |
| Заключение указанных договоров связано с рисками, характерными для всех производных финансовых инструментов, а также специфическими рисками, обусловленными иностранным происхождением базисного актива. Данные инструменты подходят не всем клиентам. Более того, некоторые виды производных финансовых инструментов сопряжены с большим уровнем риска, чем другие. Так, при покупке опционного контракта потери клиента не превысят величину уплаченных премий, вознаграждения и расходов, связанных с их совершением. Продажа опционных контрактов с точки зрения риска клиента и заключение фьючерсных контрактов, форвардных контрактов и своп контрактов сопоставимы - при относительно небольших неблагоприятных колебаниях цен на рынке Вы подвергаетесь риску значительных убытков, при этом в случае продажи фьючерсных и форвардных контрактов и продажи опционов на покупку (опционов «колл») неограниченных убытков. С учетом этого, совершение сделок по продаже опционных контрактов и заключение фьючерсных и форвардных контрактов может быть рекомендовано только опытным инвесторам, обладающим значительными финансовыми возможностями и практическими знаниями в области применения инвестиционных стратегий. | Conclusion of the specified transactions is associated with risks, pertinent to all derivatives, and specific risks associated with foreign origin of the underlying asset. These instruments do not suit all clients. Moreover, some kinds of derivatives are associated with a higher risk level than others. So, when purchasing an option contract, losses of the client will not exceed the amount of paid premiums, fees and expenses incurred in its execution. Sale of option contracts in terms of risk of the client and conclusion of future contracts, forward contracts and swap contracts are comparable, with rather small adverse volatility of prices on the market you are exposed to risk of substantial losses, and in case of sale of future and forward contracts and sale of options for purchase (call options) to unlimited losses. Based on the above, transactions with sale of option contracts and conclusion of future and forward contracts can be recommended only to experienced investors possessing considerable financial potential and practical knowledge in applying investment strategies. |
| Настоящая Декларация относится также и к производным финансовым инструментам, направленным на снижение рисков других операций на фондовом рынке. Внимательно оцените, как Ваши производные финансовые инструменты соотносятся с операциями, риски по которым Вы намерены ограничить, и убедитесь, что объем Вашей позиции на срочном рынке соответствует объему позиции на спот рынке, которую Вы хеджируете. | The present Declaration also refers to derivatives reducing risks of other operations on the stock market. Please, assess thoroughly, how your derivatives match operations, which risks you intend to limit, and be convinced that the amount of your position on the forward market matches the amount of the position on the spot market hedged by you. |
| ***Рыночный (ценовой) риск*** | ***Market (price) risk*** |
| Помимо общего рыночного (ценового) риска, который несет клиент, совершающий операции на рынке ценных бумаг, Вы, в случае заключения фьючерсных, форвардных и своп договоров (контрактов), а также в случае продажи опционных контрактов, будете нести риск неблагоприятного изменения цены как финансовых инструментов, являющихся базисным активом производных финансовых инструментов, так и риск в отношении активов, которые служат обеспечением. | Besides the general market (price) risk, to which the client transacting securities on the market is exposed, you, when concluding future, forward and swap agreements (contracts), and when selling option contracts, will be exposed to the risk of adverse change in the price for financial instruments, which are the underlying assets of derivatives, and the risk in respect of assets used as security. |
| В случае неблагоприятного изменения цены Вы можете в сравнительно короткий срок потерять средства, являющиеся обеспечением производных финансовых инструментов. | In case of adverse change in the price, you can lose the funds used as security of derivatives within a rather short period. |
| ***Риск ликвидности*** | ***Risk of liquidity*** |
| Если Ваша инвестиционная стратегия предусматривает возможность возникновения необходимости закрытия позиции по соответствующему контракту (или заключения сделки с иным контрактом, которая снижает риск по данному контракту), обращайте внимание на ликвидность соответствующих контрактов, так как закрытие позиций по неликвидным контрактам может привести к значительным дополнительным убыткам в связи с их низкой ликвидностью. Обратите внимание, что, как правило, контракты с более отдаленными сроками исполнения менее ликвидны по сравнению с контрактами с близкими сроками исполнения. | If your investment strategy provides possibility of occurrence of necessity to close a respective contract position (or conclude the transaction under another contract, which reduces risk on the contract), you should pay attention to the liquidity of respective contracts as closing of positions on non-liquid contracts can give rise to considerable extra losses due to their low liquidity. Please, keep in mind that, as a rule, contracts with long execution dates are less liquid in comparison with contracts with short execution dates. |
| Если заключенный Вами договор, являющийся производным финансовым инструментом, неликвиден, и у Вас возникла необходимость закрыть позицию, обязательно рассматривайте помимо закрытия позиции по данному контракту альтернативные варианты исключения риска посредством заключения сделок с иными производными финансовыми инструментами или с базисными активами. Использование альтернативных вариантов может привести к меньшим убыткам. | If the derivative transaction concluded by you is non-liquid, and you feel necessary to close your position, please, be sure that you consider, besides closing the position on the contract, alternative scenarios for excluding the risk by conclusion of transactions with other derivatives or underlying assets. Use of alternative scenarios can give rise to minor losses. |
| При этом трудности с закрытием позиций и потери в цене могут привести к увеличению убытков по сравнению с обычными сделками. | Moreover, difficulties with closing of positions and losses in the price can give rise to increase in losses in comparison with usual transactions. |
| Ваши поручения, направленные на ограничение убытков, не всегда могут ограничить потери до предполагаемого уровня, так как в рамках складывающейся на рынке ситуации исполнение такого поручения по указанной Вами цене может оказаться невозможным. | Your orders aimed at limitation of losses cannot at all times limit losses to the expected level as the situation developing in the market can make execution of any such order at the price specified by you impossible. |
| ***Ограничение распоряжения средствами, являющимися обеспечением*** | ***Limitations to disposal of assets used as security*** |
| Имущество (часть имущества), принадлежащее Вам, в результате заключения договора, являющегося производным финансовым инструментом, будет являться обеспечением исполнения Ваших обязательств по договору и распоряжение им, то есть возможность совершения Вами сделок с ним, будет ограничена. Размер обеспечения изменяется в порядке, предусмотренном договором (спецификацией контракта), и в результате Вы можете быть ограничены в возможности распоряжаться своим имуществом в большей степени, чем до заключения договора. | Property (part of property), belonging to you, as a result of concluding the derivative transaction will be treated as performance security, and disposal of them, i.e. any transactions with the same will be limited. The security amount changes as provided by the contract (specification of the contract) and, therefore, you can be limited in possibility to dispose of the property to a greater effect than prior to the conclusion of the contract. |
| ***Риск принудительного закрытия позиции*** | ***Risk of forced position closing*** |
| Неблагоприятное изменение цены может привести к необходимости внести дополнительные средства для того, чтобы привести обеспечение в соответствие с требованиями нормативных актов и договора о брокерском обслуживании, что должно быть сделано в короткий срок, которого может быть недостаточно для Вас. Ваш брокер в этом случае вправе без Вашего дополнительного согласия «принудительно закрыть позицию», то есть заключить договор, являющийся производным финансовым инструментом, или приобрести ценные бумаги за счет Ваших денежных средств, или продать Ваши ценные бумаги. Это может быть сделано по существующим, в том числе невыгодным, ценам и привести к возникновению у Вас убытков. | Adverse change in the price can lead to necessity of making available extra funds to bring security into accord with requirements of statutory acts and the broker service agreement, which should be done within a short time, not sufficient for you. In this case, your broker has the right without your further consent to close a position forcibly, i.e. to conclude the derivative transaction, or to purchase securities at your expense, or to sell your securities. It can be done at prevailing, including unfavourable, prices and lead to occurrence of your losses. |
| Принудительное закрытие позиции направлено на управление рисками. Вы можете понести значительные убытки несмотря на то, что после этого изменение цен на финансовые инструменты может принять благоприятное для Вас направление и Вы получили бы доход, если бы Ваша позиция не была закрыта. | Forced position closing is meant for management of risks. You can incur substantial losses in spite of the fact that afterwards, the change in the prices for financial instruments can result in a favourable trend for you, and you would have received the income if your position had not been closed. |
| ***Риски, обусловленные иностранным происхождением базисного актива*** | ***Risks caused by foreign origin of the underlying asset*** |
| *Системные риски*  Применительно к базисному активу производных финансовых инструментов – ценным бумагам иностранных эмитентов и индексам, рассчитанным по таким ценным бумагам, системные риски, свойственные российскому фондовому рынку дополняются аналогичными системными рисками, свойственными стране, где выпущены или обращаются соответствующие иностранные ценные бумаг. К основным факторам, влияющим на уровень системного риска в целом, относятся политическая ситуация, особенности национального законодательства, валютного регулирования и вероятность их изменения, состояние государственных финансов, наличие и степень развитости финансовой системы страны места нахождения лица, обязанного по иностранным ценным бумагам. | *Systemic risks*  In respect to the underlying asset of derivatives, such as securities of foreign issuers and indexes on such securities, the systemic risks peculiar to the Russian stock market are supplemented with the similar systemic risks peculiar to the country, where respective foreign securities are issued or traded. Major factors having impact on the level of the systemic risk, as a whole, include political situation, features of the national legislation, currency regulation and probability of their change, status of public finances, availability and degree of development of the financial system of the residence country of the party obliged on the foreign securities. |
| На уровень системного риска могут оказывать влияние и многие другие факторы, в том числе вероятность введения ограничений на инвестиции в отдельные отрасли экономики или вероятность одномоментной девальвации национальной валюты. Общепринятой интегральной оценкой системного риска инвестиций является «суверенный рейтинг» в иностранной или национальной валюте, присвоенный стране, в которой зарегистрирован эмитент иностранной ценной бумаги, международными рейтинговыми агентствами MOODY’S, STANDARD & POOR'S, FITCH IBCA, однако следует иметь в виду, что рейтинги являются лишь ориентирами и могут в конкретный момент не соответствовать реальной ситуации. | Level of the systemic risk can be under impact of many other factors, including probability of introduction of restrictions on investments in different industries or probability of one-shot devaluation of the national currency. The generally acceptable cumulative assessment of the systemic risk of investments is the sovereign rating for the foreign or national currency awarded to the country, in which the issuer of the foreign security is incorporated, by the international rating agencies MOODY'S, STANDARD and POOR'S, FITCH IBCA, however, it is necessary to remember that ratings are only reference points, and cannot picture a real situation at a certain point of time. |
| В настоящее время законодательство допускает возможность заключения российскими инвесторами договоров, являющихся российскими производными финансовыми инструментами, базисным активом которых являются ценные бумаги иностранных эмитентов или индексы, рассчитанные по таким ценным бумагам. Между тем, существуют риски изменения регулятивных подходов к соответствующим операциям, в результате чего может возникнуть необходимость совершать сделки, направленные на прекращение обязательств по указанным договорам, вопреки Вашим планам. | At present, the legislation permits possibility of conclusion by the Russian investors of the Russian derivative transactions, which underlying asset are securities of foreign issuers or indexes on such securities. Meanwhile, there are risks of change in regulatory approaches to certain operations, therefore, it will be required to make transactions terminating obligations under such contracts contrary to your plans. |
| *Правовые риски*  Необходимо отдавать себе отчет в том, что иностранные финансовые инструменты, являющиеся базисными активами производных финансовых инструментов, не всегда являются аналогами российских финансовых инструментов. В любом случае, предоставляемые по ним права и правила их осуществления могут существенно отличаться от прав по российским финансовым инструментам. | *Legal risks*  It is necessary to understand that foreign financial instruments, which are the underlying assets of derivatives, are not always analogues of Russian financial instruments. Anyway, the rights assigned to them and rules for their exercise can significantly differ from the rights under the Russian financial instruments. |
| Возможности судебной защиты прав по производным финансовым инструментам с иностранным базисным активом могут быть существенно ограничены необходимостью обращения в зарубежные судебные и правоохранительные органы по установленным правилам, которые могут существенно отличаться от действующих в России. Кроме того, Вы в большинстве случаев не сможете полагаться на защиту своих прав и законных интересов российскими уполномоченными органами. | Possibilities of judicial protection of the rights under derivatives with foreign underlying asset can be significantly limited by necessity to refer to foreign judicial and law enforcement authorities under the established rules, which can significantly differ from those in Russia. Besides, in most cases, you cannot rely on protection of your rights and legitimate interests by the Russian competent authorities |
| *Раскрытие информации*  Раскрытие информации в отношении иностранных ценных бумаг, являющихся базисным активом производных финансовых инструментов, осуществляется по правилам, действующим за рубежом, и на английском языке. Оцените свою готовность анализировать информацию на английском языке, а также то, понимаете ли Вы отличия между принятыми в России правилами финансовой отчетности, Международными стандартами финансовой отчетности или правилами финансовой отчетности, по которым публикуется информация эмитентом иностранных ценных бумаг. | *Information disclosure*  The information concerning foreign securities, which are the underlying assets of derivatives, is disclosed under the rules operating abroad, and in the English language. Please, assess your readiness to analyze the information in the English language, and, whether you understand differences between the rules for financial reporting accepted in Russia, the International Financial Reporting Standards or the rules for financial reporting, under which the information is published by the issuer of foreign securities. |
| Также российские организаторы торговли и (или) брокеры могут осуществлять перевод некоторых документов (информации), раскрываемых иностранным эмитентом для Вашего удобства. В этом случае перевод должен восприниматься исключительно как вспомогательная информация к официально раскрытым документам (информации) на иностранном языке. Всегда учитывайте вероятность ошибок переводчика, в том числе связанных с возможным различным переводом одних и тех же иностранных слов и фраз или отсутствием общепринятого русского эквивалента. | Russian organizers of trades and/or brokers can translate some documents (information) disclosed by the foreign issuer for your convenience. In this case, translation should be perceived exclusively as additional information to officially disclosed documents (information) in the foreign language. Please, always consider probability of errors made by the translator, including those related to possible different translation of the same foreign words and phrases or absence of the generally acceptable Russian equivalent. |
| \*\*\*  Учитывая вышеизложенное, мы рекомендуем Вам внимательно рассмотреть вопрос о том, являются ли риски, возникающие при проведении соответствующих операций, приемлемыми для Вас с учетом Ваших инвестиционных целей и финансовых возможностей. Данная Декларация не имеет своей целью заставить Вас отказаться от осуществления таких операций, а призвана помочь Вам оценить их риски и ответственно подойти к решению вопроса о выборе Вашей инвестиционной стратегии и условий договора с Вашим брокером (управляющим). | \*\*\*  Considering the above-stated, we recommend you to study thoroughly, whether the risks arising from any respective operations are acceptable for you, taking into account your investment goals and financial potential. The Declaration does not pursue the purpose to solicit you to refuse from such operations, but intends to help you assess their risks and with due care make decision on choice of your investment strategy and terms and conditions of the agreement with your broker (trust manager). |
| *Настоящая Декларация составлена на русском и английском языках. В случае противоречия текст на русском языке превалирует.* | *This Declaration is made in Russian and English languages. In case of discrepancies the text in Russian shall prevail.* |

«\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_г.

Настоящим Клиент/the Client hereby

Наименование /name\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­

Регистрационный код/registration code \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

в лице/represented by\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, действующего на основании Устава/Доверенности/ acting under the Charter/Power of Attorney \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

подтверждает брокеру (ПАО РОСБАНК), что ознакомился с настоящей Декларацией о рисках, связанных с приобретением иностранных ценных бумаг и заключением договоров, являющихся производными финансовыми инструментами, базисным активом которых являются ценные бумаги иностранных эмитентов или индексы, рассчитанные по таким ценным бумагам/confirms to the broker (PJSC ROSBANK), that he/she has familiarised with the present Declaration on risks associated with purchase of foreign securities and conclusion of derivative transactions, which underlying asset are securities of foreign issuers or indexes on such securities.

Подпись/signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

м.п./seal